

## **ICP-OES Agilent 5100 e 5110**

**Guida alla preparazione  
del sito**



**Agilent Technologies**

# Comunicazioni

© Agilent Technologies, Inc.  
2014, 2016, 2017, 2019

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, inclusa la memorizzazione in un sistema elettronico di reperimento delle informazioni o la traduzione in altra lingua, senza previo accordo e consenso scritto di Agilent Technologies Inc., come previsto dalle leggi sul diritto d'autore in vigore negli Stati Uniti e in altri Paesi.

## Codice manuale

G8010-94001

## Edizione

Quinta edizione, febbraio 2019

Agilent Technologies Australia (M) Pty Ltd  
679 Springvale Road  
Mulgrave, Victoria, 3170  
Australia

[www.agilent.com](http://www.agilent.com)

## Garanzia

**Le informazioni contenute nel presente documento vengono fornite "as is" (nel loro stato contingente) e, nelle edizioni successive, possono essere soggette a modifica senza alcun preavviso. Nella misura massima consentita dalla legge in vigore, Agilent non fornisce alcuna garanzia, espresa o implicita riguardante il presente manuale e le informazioni in essa contenute, ivi incluse, in via esemplificativa, le garanzie di commercialità e idoneità a un particolare scopo. In nessun caso Agilent sarà responsabile di errori o danni incidentali o conseguenti connessi alla fornitura, all'utilizzo o alle prestazioni del presente documento o delle informazioni in esso contenute. In caso di diverso accordo scritto, stipulato tra Agilent e l'utente, nel quale sono previsti termini di garanzia per il materiale descritto nel presente documento in contrasto con le condizioni della garanzia standard, si applicano le condizioni di garanzia previste dall'accordo separato.**

## Licenze tecnologiche

I componenti hardware e/o software descritti nel presente documento sono forniti dietro licenza e possono essere utilizzati o copiati esclusivamente in accordo con i termini previsti dalla licenza.

## Legenda dei diritti limitati

Se utilizzato nell'esecuzione di un contratto di fornitura principale o secondario del governo degli Stati Uniti, il software viene fornito e concesso in licenza come "commercial computer software" (software per computer ad uso commerciale) ai sensi del DFAR 252.227-7014 (giugno 1995) o come "commercial item" (prodotto commerciale) ai sensi del FAR 2.101(a) oppure come "restricted computer software" (software per computer soggetto a limitazioni) ai sensi del FAR 52.227-19 (giugno 1987) o di qualsiasi regolamento di agenzia o clausola

contrattuale equivalenti. L'utilizzo, la duplicazione o la divulgazione del software sono soggetti ai termini della licenza commerciale standard di Agilent Technologies e i dipartimenti e le agenzie non-DOD (Department of Defence) del governo degli Stati Uniti sono vincolati dai "restricted Rights" (diritti soggetti a limitazioni) ai sensi del FAR 52.227-19(c)(1-2) (giugno 1987). Gli utenti del Governo degli Stati Uniti saranno soggetti a "Limited Rights" (diritti limitati) ai sensi del FAR 52.227-14 (giugno 1987) o del DFAR 252.227-7015 (b)(2) (novembre 1995), nella misura applicabile per i dati tecnici.

## Informazioni sulla sicurezza

### ATTENZIONE

La dicitura **ATTENZIONE** indica la presenza di condizioni di rischio. L'avviso richiama l'attenzione su una procedura operativa, una prassi o comunque un'azione che, se non eseguita correttamente o attenendosi scrupolosamente alle indicazioni, potrebbe comportare danni al prodotto o la perdita di dati importanti. In presenza della dicitura **ATTENZIONE** interrompere l'attività finché le condizioni indicate non siano state perfettamente comprese e soddisfatte.

### AVVERTENZA

La dicitura **AVVERTENZA** indica la presenza di condizioni di rischio. L'avviso richiama l'attenzione su una procedura operativa, una prassi o comunque un'azione che, se non eseguita correttamente o attenendosi scrupolosamente alle indicazioni, potrebbe causare lesioni personali anche mortali. In presenza della dicitura **AVVERTENZA** interrompere l'attività finché le condizioni indicate non siano state perfettamente comprese e soddisfatte.

## **Richiesta di installazione**

Tutte le fasi di preparazione sono state portate a termine. Si prega di prendere accordi per il completamento dell'installazione al più presto possibile. Sono consapevole del fatto che se il sito d'installazione non è preparato conformemente alle istruzioni indicate, possono essere applicate spese aggiuntive per l'installazione.

Nome dell'azienda: \_\_\_\_\_

Indirizzo dell'azienda: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_

Posizione: \_\_\_\_\_

Telefono: \_\_\_\_\_

Data d'installazione preferita: \_\_\_\_\_

Firmato: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

## Elenco di verifica per la preparazione del sito

### Elenco di verifica per la preparazione del sito

Il sito deve soddisfare tutti i requisiti prima di richiedere l'installazione. Completare ogni requisito elencato nella tabella. Dopo aver completato ciascun requisito, contrassegnare la casella di spunta appropriata. Assicurarsi di confrontare le caselle con la bolla di accompagnamento fornita.

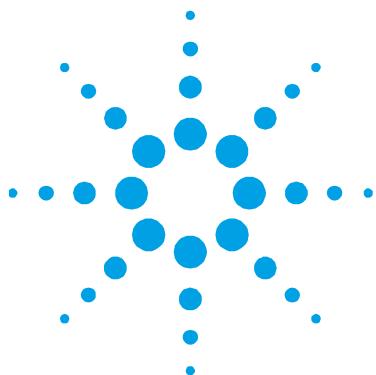
Requisiti	<input checked="" type="checkbox"/>
La principale area di installazione è conforme a tutte le norme di sicurezza applicabili.	<input type="checkbox"/>
La temperatura del laboratorio viene mantenuta tra 15 e 30 °C	<input type="checkbox"/>
Il laboratorio è privo di particolato in eccesso.	<input type="checkbox"/>
Il sistema dell'aria di raffreddamento è stato predisposto (se necessario).	<input type="checkbox"/>
I requisiti per il piano di lavoro sono soddisfatti.	<input type="checkbox"/>
È disponibile sufficiente spazio sul piano d'appoggio per tutti i componenti.	<input type="checkbox"/>
Il piano d'appoggio è in grado di sostenere il peso del sistema.	<input type="checkbox"/>
È stato installato un computer con Microsoft Windows 7 Professional 64-bit SP1 o Microsoft Windows 10 Professional ed è stata predisposta una stampante, se acquistata separatamente.	<input type="checkbox"/>
Il sistema di scarico è a norma ed è installato.	<input type="checkbox"/>
Gli alimentatori elettrici e le prese di alimentazione specificati sono installati.	<input type="checkbox"/>
L'alimentazione del gas (con la purezza specificata), i regolatori e le linee del gas per l'argon e altri gas opzionali consentiti sono installati.	<input type="checkbox"/>
Il sistema di raffreddamento/circolazione dell'acqua e i collegamenti elettrici sono stati predisposti, se il sistema non è stato acquistato da Agilent.	<input type="checkbox"/>
È stato preparato un contenitore per scarti adatto ai rifiuti chimici.	<input type="checkbox"/>
Accessori acquistati	
Autocampionatore SPS 4	<input type="checkbox"/>
Sistema di preparazione dei campioni SPS 3	<input type="checkbox"/>
Sistema di valvole avanzato (AVS) con valvola di commutazione 4, 6, o 7	<input type="checkbox"/>
Pacchetto di produttività SVS 2+	<input type="checkbox"/>
Accessorio di generazione di vapore VGA	<input type="checkbox"/>
Pompa peristaltica a 5 canali	<input type="checkbox"/>
Filtro per presa d'aria	<input type="checkbox"/>
Adattatore per presa d'aria esterna	<input type="checkbox"/>
Sistema di introduzione dei campioni multimodale (MSIS)	<input type="checkbox"/>
Accessorio di saturazione dell'argon (ASA)	<input type="checkbox"/>
Camera di nebulizzazione a temperature programmabile IsoMist	<input type="checkbox"/>

## Indice dei contenuti

Richiesta di installazione	3
Elenco di verifica per la preparazione del sito	4
<b>1. Procedure di sicurezza e rischi</b>	<b>7</b>
Calore, vapori e fumi	7
Rischi dei gas compressi	7
Rischi elettrici	8
Altre precauzioni	8
<b>2. Introduzione</b>	<b>9</b>
Linee guida per l'installazione	9
<b>3. Ambiente di laboratorio</b>	<b>11</b>
Condizioni ambientali	11
Categoria di installazione	11
Livello di inquinamento	11
Controllo della temperatura	12
Pulizia	12
Alimentazione dell'aria di raffreddamento dello strumento	13
Piano di lavoro	14
Posizione	15
Requisiti del PC	18
<b>4. Informazioni sulla spedizione dell'apparecchiatura</b>	<b>19</b>
Pesi e dimensioni	20
<b>ICP-OES Agilent 5100 e 5110 Guida alla preparazione del sito</b>	<b>5</b>

## Procedure di sicurezza e rischi

Requisiti sismici	21
<b>5. Attrezzature di laboratorio</b>	<b>23</b>
Sistema di scarico	23
Alimentatori elettrici	25
Requisiti elettrici	26
Requisiti monofase	27
Spine e cavi di alimentazione	27
Alimentazioni di gas	28
Sistema di raffreddamento dell'acqua	30
Posizione	31
Contenitore fluidi di scarico	31
Linee guida per l'installazione del software	32
<b>6. Accessori e opzioni</b>	<b>33</b>
Gas consigliati per l'Accessorio di generazione di vapore (VGA)	33
Collegamenti web importanti per il cliente	34
<b>Appendix A: Cavi di alimentazione</b>	<b>35</b>



## 1. Procedure di sicurezza e rischi

### Calore, vapori e fumi

Il calore, l'ozono, i vapori e i fumi generati dal plasma possono essere pericolosi e devono essere eliminati dallo strumento attraverso un sistema di scarico. Assicurarsi che sia montato un sistema di scarico del tipo appropriato (vedere Pagina 23). Il sistema deve sfiatare aria all'esterno in conformità alla normativa locale e mai all'interno dell'edificio. Controllare regolarmente il sistema di scarico tramite lo smoke test per assicurarsi che il sistema di scarico stia funzionando correttamente. La ventola di scarico deve sempre essere accesa *prima* di bruciare il plasma.

### Rischi dei gas compressi

Tutti i gas compressi (diversi dall'aria) possono rappresentare un rischio qualora entrino in contatto con l'atmosfera. Anche piccole perdite nel sistema di alimentazione di gas possono essere pericolose. Qualunque perdita (eccetto la perdita d'aria o di ossigeno) può rendere l'atmosfera carente d'ossigeno e causare quindi l'asfissia. L'area in cui vengono conservati le bombole e tutta l'area che circonda l'apparecchio devono essere adeguatamente aerate per evitare accumuli di gas.

Le bombole di gas devono essere installate, conservate e maneggiate in stretta conformità alle norme e ai codici locali sulla sicurezza. Devono essere utilizzate e conservate solo in posizione verticale e fissate a una struttura fissa o a un supporto per bombole correttamente costruito. Spostare le bombole fissandole a un carrello correttamente costruito.

## Procedure di sicurezza e rischi

Utilizzare solo regolatori e raccordi per tubi omologati (fare riferimento alle istruzioni del fornitore di gas).

Utilizzare soltanto gas per strumentazioni quando si impiega lo spettrometro.

Se si utilizzano gas criogenici (ad esempio argon), prevenire gravi ustioni indossando indumenti e guanti di protezione adatti.

## Rischi elettrici

Se lo strumento ICP-OES Agilent viene collegato ad una presa di corrente non provvista di messa a terra, l'operatore può essere colpito da una scossa elettrica e lo strumento può essere danneggiato. Allo stesso modo, se il conduttore di protezione interno o esterno allo strumento ICP-OES Agilent viene interrotto o la messa a terra del cavo di alimentazione è compromessa, è possibile che l'operatore sia colpito da una scossa elettrica e lo strumento sia danneggiato.

## Altre precauzioni

Le ventole di raffreddamento dello spettrometro e degli accessori non devono essere ostruite, tanto da garantire il flusso dell'aria. Non bloccare la griglia di ventilazione sullo spettrometro e gli accessori. Consultare i manuali forniti insieme al PC, al monitor, alla stampante e al sistema di raffreddamento ad acqua per i requisiti specifici di ventilazione.

Lo spettrometro pesa all'incirca 106 kg. Per evitare lesioni alle persone o danni allo strumento o alle proprietà, utilizzare sempre un carrello elevatore o un altro sistema di sollevamento meccanico adeguato per spostare lo strumento.



Una volta soddisfatte tutte le norme di sicurezza, spuntare la casella dell'elenco di controllo: *La principale area di installazione è conforme a tutte le norme di sicurezza applicabili.*

## 2. Introduzione

La presente pubblicazione contiene le informazioni necessarie per la preparazione di un sito per l'installazione del sistema ICP-OES Agilent.

Una volta completata la preparazione del sito, compilare l'elenco di verifica a pagina 4, (cancellando le voci non pertinenti) e inviare tale elenco al rappresentante locale di riferimento Agilent o all'ufficio commerciale e di assistenza Agilent. Non appena ricevuto, Agilent o il suo rappresentante vi contatteranno per prendere accordi sul momento adatto per l'installazione.

In caso di difficoltà nella preparazione per l'installazione, e per ricevere informazioni sui corsi di formazione per operatori, si prega di contattare il rappresentante commerciale Agilent di riferimento o il tecnico del servizio di assistenza.

### Linee guida per l'installazione

L'installazione del sistema ICP-OES Agilent da parte di un tecnico dell'assistenza Agilent richiede come minimo un giorno.

L'installazione include:

- Installazione dello spettrometro
- Collegamento del sistema di raffreddamento dell'acqua
- Installazione e registrazione del software dell'apparecchiatura
- Installazione degli accessori
- Test delle prestazioni all'installazione dello spettrometro
- Formazione di base al cliente
- Descrizione generale della manutenzione

## Introduzione

*Questa pagina è stata lasciata intenzionalmente bianca.*

### 3. Ambiente di laboratorio

#### Condizioni ambientali

Lo strumento ICP-OES Agilent è adatto *solo* per uso in ambienti interni ed è classificato come Attrezzatura Classe I.

#### Categoria di installazione

La categoria di installazione è II, in base allo standard IEC61010-1. La categoria di installazione comporta le regolazione per la tensione di tenuta a impulso. È anche chiamata la 'categoria di sovratensione'. 'II' si applica agli apparecchi elettrici con tensione di alimentazione nominale non superiore a 300 V.

#### Livello di inquinamento

Il livello di inquinamento è 2, in base allo standard IEC61010-1. Il livello di inquinamento descrive in quale misura un solido, un liquido o un gas che deteriorano la resistenza dielettrica rispettano gli standard. '2' si applica a un'atmosfera interna normale, dove si assiste soltanto a inquinamento non conduttivo.

## Ambiente di laboratorio

**Tabella 1.** Condizioni ambientali adeguate per gli strumenti ICP-OES

Condizione	Altitudine	Temp. (°C)	Umidità (%RH) senza condensa
Non in funzione (stoccaggio)	0–3000 m	5-60	15-85
Funzionamento entro i parametri delle specifiche	0–3000 m	15-30	20-80

### Controllo della temperatura

Si consiglia fortemente il condizionamento dell'aria per il controllo delle condizioni ambientali.

#### NOTA

Per prestazioni analitiche ottimali, si consiglia che la temperatura ambiente del laboratorio sia compresa tra 20 e 25 °C, con variazioni massime di  $\pm 2$  °C durante l'intera giornata lavorativa.

Lo spettrometro ICP-OES genera un massimo di 870 watt (joule al secondo) o 3132 kilojoule all'ora (2968 BTU all'ora).

Il sistema di raffreddamento dell'acqua genera un massimo di circa 2000 watt (joule al secondo), o 7200 kilojoule all'ora (6824 BTU all'ora).



Una volta soddisfatti tutti i requisiti di temperatura, spuntare la casella dell'elenco di controllo: *Temperatura del laboratorio mantenuta tra 15 e 30 °C.*

### Pulizia

L'area selezionata per il funzionamento di un sistema ICP-OES Agilent *deve essere priva di spifferi, atmosfere corrosive e vibrazioni* e deve essere un ambiente a bassa umidità e privo di polvere.

Le aree di preparazione dei campioni e le strutture per la conservazione dei materiali devono trovarsi in una stanza separata.

Limitare i livelli di polvere al di sotto dei 36.000.000 di particelle (0,5 micron o più) per metro cubo d'aria. Ciò equivale a un ufficio molto pulito.



Una volta soddisfatti tutti i requisiti di pulizia, spuntare la casella dell'elenco di controllo: *Il laboratorio è privo di particolato in eccesso.*

### Alimentazione dell'aria di raffreddamento dello strumento

Lo strumento ICP-OES Agilent richiede *aria pulita, secca, non corrosiva a scopo di raffreddamento*. Questa è fornita allo spettrometro attraverso uno sfiato di alimentazione dell'aria posizionato nella parte superiore frontale dello strumento. Lo sfiato ha un filtro antipolvere per il filtraggio del particolato proveniente dall'ambiente circostante.

L'aria fornita è utilizzata per raffreddare il generatore RF e i componenti elettronici dello strumento. Molti di questi gruppi contengono parti soggette alla corrosione. L'introduzione dell'aria di raffreddamento contaminata con livelli elevati di vapore acido o altre sostanze corrosive può danneggiare lo spettrometro.

A causa della natura corrosiva di una parte del lavoro di analisi, si consiglia l'uso di un sistema esterno di alimentazione dell'aria di raffreddamento nelle applicazioni che richiedono un elevato utilizzo di materiali corrosivi. Si consiglia fortemente che l'aria di raffreddamento sia fornita da un'area controllata a livello ambientale lontana dallo scarico dello strumento e da qualsiasi altra area in cui siano conservati o utilizzati materiali corrosivi. Non incanalare aria umida o calda in uno spettrometro in un ambiente di laboratorio raffreddato.

Il sistema esterno d'aria di raffreddamento (composto da tubo, ventola e condotto) deve fornire pressione di aria positiva allo strumento pari a 4 m<sup>3</sup>/min se si utilizza il kit Adattatore per presa d'aria esterna (G8010-68002). Il condotto deve essere resistente alla corrosione e ignifugo.

#### NOTA

Se è richiesto un sistema esterno di alimentazione dell'aria di raffreddamento, è necessario ordinare un adattatore per presa d'aria unitamente allo strumento.



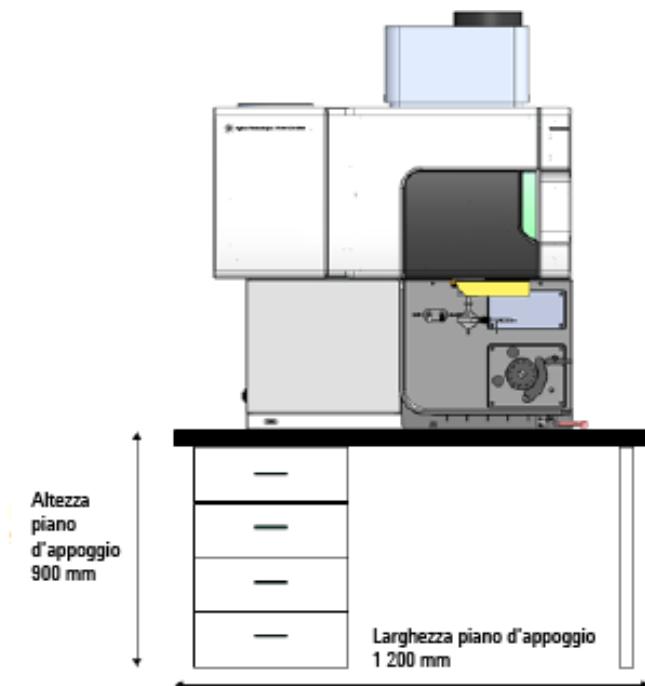
Una volta soddisfatti tutti i requisiti di alimentazione dell'aria di raffreddamento dello strumento, spuntare la casella dell'elenco di controllo: *Il sistema dell'aria di raffreddamento è stato predisposto.*

## **Piano di lavoro**

Lo strumento ICP-OES Agilent è una strumentazione ottica di precisione. Il piano di lavoro non deve essere soggetto a vibrazioni, deve essere stabile e sufficientemente robusto da sopportare il peso complessivo dell'apparecchiatura da posizionarvi sopra. La superficie del piano di lavoro deve essere sufficientemente ampia da permettere la libera circolazione dell'aria attraverso l'apparecchio principale e intorno a ognuno degli accessori.

Le informazioni fornite nella tabella dei pesi e delle dimensioni aiuterà a rendere più semplice la pianificazione. Carrelli portatili o semi-permanenti possono essere utilizzati come piani di lavoro per lo spettrofotometro, ma le ruote devono essere *bloccate*. Gli accessori come il sistema di preparazione dei campioni (Sample Preparation System - SPS), il PC e la stampante possono essere posizionati su un carrello. Un carrello specificamente ideato per il sistema SPS è acquistabile presso Agilent.

Per evitare danni dovuti alla fuoriuscita dei campioni utilizzati, la superficie del piano su cui è posto lo spettrometro deve essere ricoperta di un materiale resistente alla corrosione e impermeabile alla fuoriuscita di liquidi. In genere, per condizioni di lavoro confortevoli e un facile accesso al sistema d'introduzione del campione dello spettrometro, Agilent consiglia che l'altezza del piano di lavoro sia approssimativamente 900 mm. Fare riferimento alla Figura 1.



**Figura 1.** Piano di lavoro per lo strumento

### Posizione

La posizione del piano di lavoro deve permettere l'accesso per l'assistenza tecnica da tutti i lati.

Posizionare l'attrezzatura in modo da accedere facilmente all'interruttore di spegnimento e per scollegare il cavo di alimentazione sul lato sinistro dello strumento. Per l'accesso per la manutenzione e l'assistenza tecnica è necessario un minimo di 400 mm di spazio libero ai lati dello spettrometro e circa 30 mm sul retro. Lasciare sempre spazio sufficiente sul lato frontale e sulla sinistra dello strumento per consentire di accedere facilmente all'interruttore di accensione/spegnimento dell'alimentazione.

Lo strumento ICP-OES non deve essere posizionato vicino a una porta di accesso, una finestra o un'altra area in cui gli spifferi possono provocare condizioni di temperatura fluttuanti.

## Ambiente di laboratorio

Le seguenti immagini mostrano le dimensioni relative dello strumento principale incluso la spazio necessario per l'accesso per l'assistenza tecnica. È necessario prendere in considerazione queste dimensioni durante la preparazione dell'installazione dello spettrometro.

L'ubicazione del piano di lavoro può essere determinata dalla posizione del tubo di scarico necessario per la rimozione di fumi e vapori dal vano per i campioni dello spettrometro (vedere Sezione 5).



**Figura 2.** Vista frontale dello strumento



Figura 3. Vista superiore dello strumento

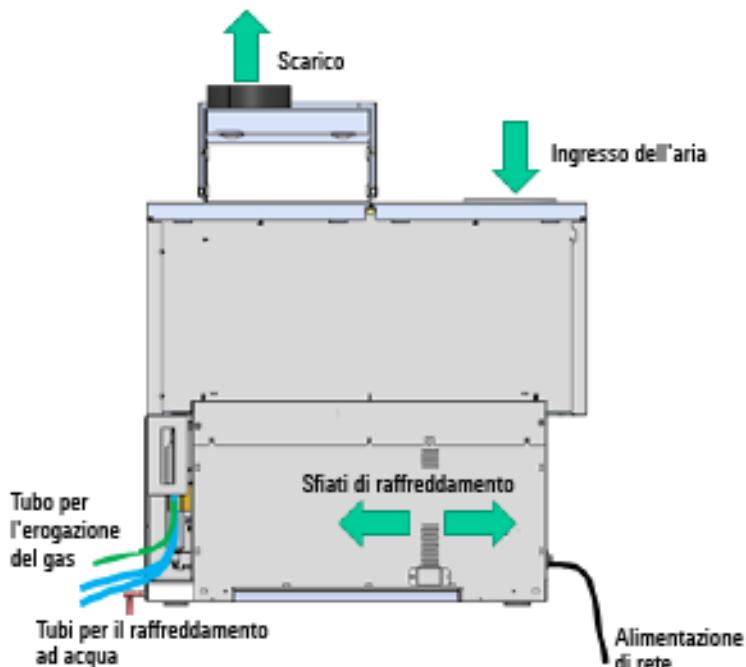


Figura 4. Vista posteriore dello strumento

## Ambiente di laboratorio

- Una volta soddisfatti tutti i requisiti di vibrazione ed ubicazione del piano di lavoro, spuntare la casella dell'elenco di controllo: *I requisiti per il piano di lavoro sono soddisfatti.*
- Una volta soddisfatti tutti i requisiti di spazio sul piano d'appoggio, spuntare la casella dell'elenco di controllo: *È disponibile sufficiente spazio sul piano d'appoggio per tutti i componenti.*
- Una volta soddisfatti tutti i requisiti di supporto del piano d'appoggio, spuntare la casella dell'elenco di controllo: *Il piano d'appoggio è in grado di sostenere il peso del sistema. Vedere Pagina 20 per maggiori informazioni su peso e dimensioni.*

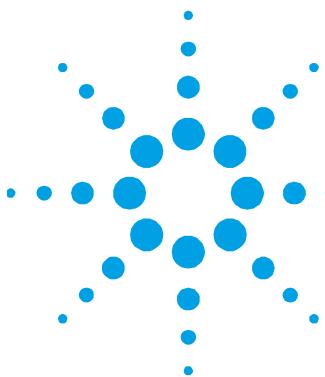
## Requisiti del PC

La configurazione minima rappresenta il minimo assoluto su cui è possibile eseguire il software. La configurazione del PC può essere fuori produzione ma si può utilizzare un PC che si possiede già. La configurazione consigliata è quella che si acquisterebbe nuova.

**Tabella 2.** Requisiti del PC

Minimo	consigliato
Processore quad core da 2 GHz a 64 bit (x86) o superiore	Processore quad core da 3,2 GHz a 64 bit (x86) o superiore
Memoria di sistema da 4 GB	Memoria di sistema da 8 GB
Disco fisso da 120 GB con almeno 15 GB di spazio disponibile	Disco fisso da 500 GB
Unità DVD-ROM	Unità DVD-ROM
Risoluzione dello schermo di 1280x768 a 96 dpi	Schermo da 22" con risoluzione minima di 1920x1080 a 96 dpi
Porta Ethernet	Porta Ethernet
Due porte USB 2.0	4 porte USB 3.0 6 porte USB 2.0
Windows 7 Professional 64 bit o Windows 10 Professional 64 bit	Windows 7 Professional 64 bit o Windows 10 Professional 64 bit

Componenti del PC con configurazioni superiori possono essere sostituiti a quelli elencati sopra; per esempio, tipo di processore, quantità di memoria, dimensioni e risoluzione dello schermo e versione del sistema operativo.



## 4. Informazioni sulla spedizione dell'apparecchiatura

A causa delle dimensioni e della natura dello spettrometro, è opportuno che una terza parte si impegni a prestare assistenza nel trasporto dal punto di scarico fino all'ubicazione finale dell'apparecchiatura nel laboratorio. Gli uffici commerciali e di assistenza tecnica locali di Agilent potranno assistere nel consigliare una terza parte specializzata nel trasporto di strumentazione scientifica di precisione.

### NOTA

Non aprire nessuno degli imballaggi contenenti lo spettrometro ICP-OES o gli accessori salvo diversa indicazione da parte di un tecnico di assistenza sul campo Agilent.

---

Lo spazio libero necessario per la rotazione e il passaggio attraverso la porta può richiedere di tenere conto di ogni dispositivo di elevazione utilizzato per il trasporto dell'apparecchiatura (ad esempio carrelli elevatori, elevatori a forcella o carrelli).

## Informazioni sulla spedizione dell'apparecchiatura

### Pesi e dimensioni

**Tabella 3.** Pesi e dimensioni

Unità del sistema	Larghezza	Profondità	Altezza	Peso
Strumento ICP-OES Agilent	800 mm	740 mm	940 mm	106 kg
Dimensioni per la spedizione	945 mm	910 mm	1225 mm	152 kg
Personal computer (tipico)	450 mm	770 mm	520 mm	(N/D)
Stampante (tipico)	500 mm	650 mm	200 mm	(N/D)
Sistema di raffreddamento dell'acqua Agilent	368 mm	702 mm	575 mm	82 kg
Autocampionatore SPS 4	600 mm	363 mm	510 mm	15 kg
Autocampionatore SPS 3	490 mm	285 mm	510 mm	15 kg
Carrello SPS 3 e SPS 4	580 mm	412 mm	400 mm	
Sistema di valvole avanzato (AVS) 4, 6 e 7	170 mm	190 mm	100 mm	1,4 kg
SVS 2 Plus	54 mm	110 mm	177 mm	620 g
Pompa di assorbimento veloce per SVS 2+	122 mm	170 mm	97 mm	0,96 kg
VGA (inclusa staffa di montaggio)	385 mm	340 mm	195 mm	6 kg
IsoMist	100 mm	195 mm	120 mm	2 kg

#### AVVERTENZA

##### Molto pesante

**Lo strumento ICP-OES Agilent pesa circa 106 kg. Per evitare lesioni al personale o danni all'apparecchiatura, utilizzare sempre un carrello elevatore o un dispositivo di sollevamento adatto durante lo spostamento dello strumento.**

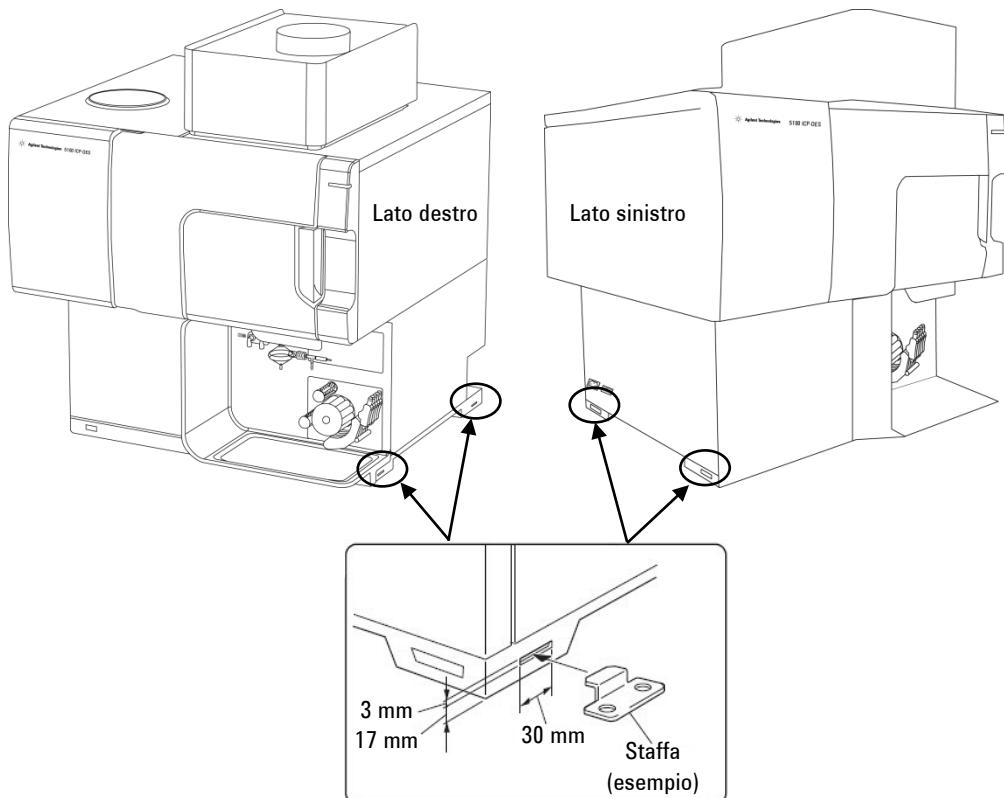


## Requisiti sismici

Se necessario, inserire delle staffe di fissaggio negli slot di montaggio, creare fori corrispondenti nel ripiano e fissare le staffe con dei bulloni.

### NOTA

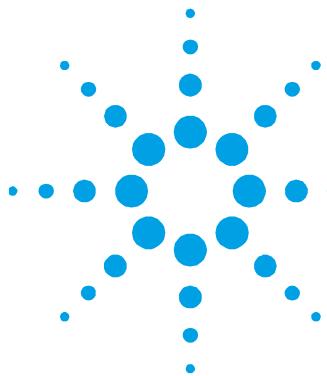
Le staffe antisismiche non sono fornite da Agilent. Preparare questi oggetti separatamente.



**Figura 5.** Slot per fissaggio antisismico

## Informazioni sulla spedizione dell'apparecchiatura

*Questa pagina è stata lasciata intenzionalmente bianca.*



## 5. Attrezzature di laboratorio

### Sistema di scarico

Il sistema ICP-OES Agilent deve essere posizionato sotto un tubo aerato con ventola di scarico e deve essere collegato ad uno sfiato esterno.

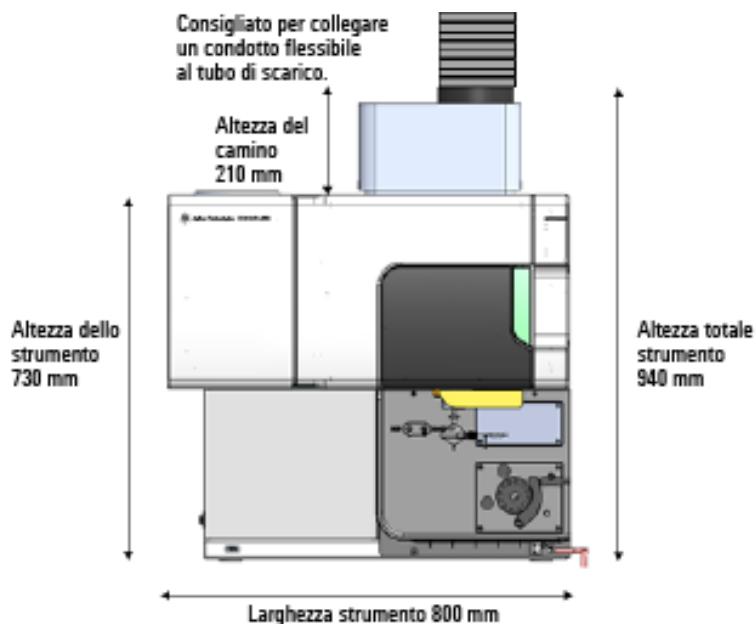
L'installazione del sistema di scarico deve essere conforme a tutte le norme e/o regolamenti che possono essere imposti dalle autorità locali responsabili del controllo delle strutture e degli impianti sul luogo di lavoro.

I requisiti del sistema di scarico composto da tubo, condotto e sfiato esterno sono i seguenti:

- Flusso minimo: 2,5 m<sup>3</sup>/min a 2,4 m/s.
- Flusso massimo: 6,0 m<sup>3</sup>/min a 5,7 m/s.
- Il condotto di ventilazione deve avere un d.i. di 150 mm.
- Il condotto flessibile deve essere utilizzato per semplificare la rimozione durante la manutenzione dello strumento.
- Il flusso di scarico deve mantenersi continuo fintanto che il plasma è attivo. Il flusso di scarico deve essere stabile e presentare una fluttuazione massima pari a  $\pm 5\%$ .
- La ventola di scarico deve essere posizionata ad almeno 2 metri di distanza dalla parte superiore del cammino dello spettrometro.

## Attrezzature di laboratorio

- L'interruttore di controllo della ventola e la spia dell'indicatore di funzionamento devono essere posizionati in un punto in cui l'operatore della strumentazione possa visualizzare l'indicatore e accedere all'interruttore di controllo.
- I condotti devono essere resistenti alla corrosione, ignifughi e devono essere tenuti lontani da allarmi e irrigatori antincendio e altri dispositivi sensibili al calore.
- La ventola esterna deve essere dotata di un riduttore posteriore di spifferi e l'ubicazione dello sbocco deve essere lontana da porte, finestre o unità di riscaldamento o condizionamento dell'aria.
- Si consiglia di collegare direttamente i condotti di scarico tramite lo sfioro di scarico da 150 mm di diametro. Tuttavia, se si utilizza una cappa aspirante, è importante agganciarla accuratamente alla porta di estrazione con una distanza non superiore a 1,5 cm sull'uscita di scarico.



**Figura 6.** Spettrometro e posizione del tubo

I componenti necessari per un sistema di scarico possono essere acquistati, singolarmente o sotto forma di kit, presso Agilent. In caso contrario, il cliente è responsabile della fornitura dei condotti che collegano lo strumento al sistema di estrazione del laboratorio.

Per tenere conto delle preferenze personali, i gruppi dell'interruttore di controllo e della luce pilota non sono forniti da Agilent.

**Tabella 4.** Specifiche del motore della ventola di scarico

<b>Tensione</b>	240 volt monofase	115 volt monofase
<b>Corrente</b>	0,45 A	0,7 A
<b>Frequenza</b>	50 Hz	60 Hz
<b>Ingresso</b>	74 W	51 W
<b>alimentazione elettrica</b>		
<b>Direzione della rotazione</b>	Senso antiorario (fine albero)	
<b>RPM nominale</b>	≥ 1600	



Una volta soddisfatti tutti i requisiti di scarico, spuntare la casella dell'elenco di controllo: *Il sistema di scarico è a norma.*

## Alimentatori elettrici

L'installazione di alimentatori elettrici deve essere conforme alle norme e/o regolamenti imposti dalle autorità locali responsabili dell'utilizzo di energia elettrica sul luogo di lavoro.

Tutti gli alimentatori elettrici per lo spettrometro ICP-OES Agilent, i suoi accessori e il sistema di raffreddamento dell'acqua devono essere sistemi monofase in CA a 3 cavi (attivo, neutro, di terra o due attivi e uno di terra). Ogni collegamento deve terminare in una presa adeguata a portata di ogni cavo di corrente del gruppo. L'uso di prese multiple o di prolunghe è *sconsigliato*. Se la posizione in cui si desidera collocare lo strumento è tale per cui il cavo di alimentazione standard non raggiunge la presa elettrica, è opportuno richiedere al proprio elettricista l'installazione di prese aggiuntive. In caso contrario, spostare lo strumento più vicino alle prese elettriche esistenti.

La presa per il sistema ICP-OES Agilent deve essere dotata di messa a terra dedicata.

## Attrezzature di laboratorio

Si consiglia l'utilizzo di circuiti di alimentazione separati (protetti singolarmente da fusibili o interruttori di circuito) per ogni componente del sistema, quali il sistema di raffreddamento dell'acqua, il campionatore automatico e la stampante.

Evitare di utilizzare alimentatori da una sorgente che può essere soggetta a interferenza elettrica derivante da altri servizi (come grandi motori elettrici, elevatori, saldatrici e unità di condizionamento dell'aria).

## Requisiti elettrici

**Tabella 5.** Specifiche elettriche del sistema

Unità del sistema	Tensione di alimentazione necessaria	Potenza assorbita massima	Valore nominale
Spettrometro	200-240 V CA monofase 50 Hz-60 Hz	200-220 V, 15 A 230-240 V, 13 A	2,9 kVA
PC, monitor e stampante	100-127 V CA 200-240 V CA	10 A 5 A	1000 VA 1000 VA
G8481A Sistema di raffreddamento dell'acqua	220-240 V CA, 50 Hz 120 V CA, 60 Hz	8,9 A 16 A	2140 VA 1920 VA
G8489A Sistema di raffreddamento dell'acqua	240 V CA, 50 Hz 208-230 V CA, 60 Hz	12,2 A 12,2 A	2900 VA 2900 VA
Autocampionatore SPS 4	100-240 V CA, 47–63 Hz, 1,5 A		115 V CC, 2,5 A
Sistema di preparazione dei campioni SPS 3	100-240 V CA, 50-60 Hz	< 1 A	~220 VA
Autocampionatore serie ASX-500	85-264 V CA	<1 A	40 VA
VGA 77	100 o 120 V CA 220 V CA (equivalente a 230 V CA) o 240 V CA (equivalente a 230 V CA) Frequenza 49-61 Hz		24 VA
SVS 2+	100-240 V CA, 50-60 Hz		1,8 A
IsoMist	100–240 VAC, 50-60 Hz		2 A

## Requisiti monofase

Il sistema ICP-OES Agilent richiede una tensione in ingresso di alimentazione monofase di 200-240 V CA (50-60 Hz) e assorbe un massimo di 15 amp RMS ad una tensione tra 200 e 220 volt e 13 amp ad una tensione di 230-240 volt (2,9 kVA) con un fattore di potenza di circa 0,99. (È possibile utilizzare un collegamento a fase multipla per ottenere una determinata tensione di alimentazione).

## Spine e cavi di alimentazione

Il sistema ICP-OES Agilent è dotato di una serie di cavi di alimentazione adatti al paese da cui proviene l'ordine. Vedere l'Appendice A per le illustrazioni dei cavi di alimentazione disponibili.

All'occorrenza, sostituire il cavo utilizzandone uno tra quelli indicati (vedere Appendice A).

### ATTENZIONE

Se uno strumento viene ordinato da un paese, ma deve essere installato in un altro con caratteristiche elettriche diverse, è necessario specificarlo nell'ordine. Inoltre è necessario includere una nota speciale nel caso in cui la corrente elettrica del sito sia diversa dalla corrente elettrica standard di quel paese.

---

### AVVERTENZA



**Assicurarsi che i cavi di alimentazione forniti con il sistema ICP-OES Agilent siano adatti alla corrente del proprio paese e del proprio sito prima di utilizzarli.**



Una volta soddisfatti tutti i requisiti elettrici, spuntare la casella dell'elenco di controllo:  
*Gli alimentatori elettrici e le prese di alimentazione specificati sono installati.*

## Alimentazioni di gas

Con gli spettrometri ICP-OES di Agilent, è possibile utilizzare argon e azoto liquidi e gassosi. Agilent consiglia l'utilizzo di gas liquidi, che sono più puri, più convenienti e più economici per volume di unità. Per maggiori informazioni riguardo i requisiti di conservazione per tutti i gas richiesti e i tassi di evaporazione per le bombole trasportabili per liquidi (Portable Liquid Cylinders , PLC) del tipo utilizzato, contattare le autorità locali e il fornitore dei gas.

**Tabella 6.** Requisiti di erogazione di gas

Componente	Gas
Plasma, nebulizzatore, spурgo interfaccia ottica	Argon
Gruppo policromatore	Argon o azoto (fornito tramite kit opzionale per lo spурgo con azoto)

L'operatore (o altro personale autorizzato) deve eseguire i test di controllo delle perdite appropriati, necessari a garantire collegamenti di gas e liquidi sicuri, che l'operatore assembla in base alle istruzioni durante l'installazione, il normale utilizzo o la manutenzione.

**Tabella 7.** Specifiche dei gas argon e azoto

	Argon GCA 580	Azoto (se viene utilizzato azoto per lo spурgo del policromatore)	Gas opzionale (se richiesto per l'applicazione) CGA 540
Purezza	99,995%	99,995%	99,995%
Ossigeno	< 5 ppm	< 5 ppm	Ossigeno 20%, argon 80%
Azoto (solo argon)	< 20 ppm	-	-
Vapore acqueo	< 4 ppm		< 4 ppm
Intervallo di pressione ammissibile*	500-600 kPa (73-88 psi)		
Pressione consigliata*	Regolato su 550 kPa (80 psi)		

\* Durante l'erogazione dei flussi di gas richiesti, CGA: standard della Compressed Gas Association

**Tabella 8.** Flussi tipici per gli strumenti ICP-OES Agilent

	Argon (con gas di spurgo argon)	Azoto (come gas di spurgo)
Modalità standby	0,70 L/min	Flusso di azoto, 0,8 L/min
Intervallo operativo minimo-massimo (plasma attivo)	13,4-26,0 L/min	Flusso di argon, 12,7-22,3 L/min Flusso di azoto 0,8-4,4 L/min

Il sistema ICP-OES Agilent è provvisto di tre tubi PVDF per l'erogazione del gas, lunghi 3 metri e dotati di un set formato da un dado Swagelok e da una ghiera da 1/4".

I raccordi per l'estremità del regolatore devono essere forniti dal cliente. In alternativa, è possibile ordinare un kit di raccordi presso Agilent Technologies. Visitare il sito Web Agilent all'indirizzo [www.agilent.com](http://www.agilent.com) per informazioni su come ordinare.

I clienti devono fornire il collegamento dall'alimentazione del gas a una valvola di sicurezza.

I clienti devono fornire pressostati per le bombole del gas. Al momento dell'ordine, tenere conto delle dimensioni dei tubi di uscita, 6,4 mm, e anche del codice della Associazione dei gas compressi (CGA).

Se viene acquistata l'opzione di spurgo con azoto, saranno forniti raccordi aggiuntivi per collegare il gas al sistema ICP-OES.

Se i gas devono essere collegati dall'area di conservazione remota al sito della strumentazione, assicurarsi che le prese locali siano dotate di valvole di arresto, manometri e regolatori adatti facilmente accessibili all'operatore della strumentazione. Le prese del gas devono essere disponibili entro 1,5 m di distanza dallo spettrometro.



Una volta soddisfatti tutti i requisiti dei gas, spuntare la casella dell'elenco di controllo:  
*L'alimentazione del gas (con la purezza specificata), i regolatori e le linee del gas per l'argon e l'azoto opzionale sono installati.*

## Sistema di raffreddamento dell'acqua

Gli strumenti ICP-OES di Agilent richiedono una fonte di raffreddamento dell'acqua. L'acqua di raffreddamento è necessaria per l'oscillatore RF a stato solido, la bobina di carico, la cella di Peltier e l'interfaccia assiale con cono dei campioni. Lo strumento è dotato di un filtro in linea antiparticolato e di sensori per il flusso dell'acqua sulla linea di erogazione dell'acqua.

Può essere utilizzato il Sistema di raffreddamento dell'acqua Agilent riempito con fluido Poly-Clear (G3292- 80010), che garantirà un flusso costante di refrigerante a temperatura controllata, con pressione corretta, ed un minimo di manutenzione o costi operativi a lungo termine.

L'utilizzo di acqua distillata manterrà il sistema pulito. Non utilizzare acqua di rubinetto in quanto contaminerebbe il sistema e non utilizzare acqua deionizzata in quanto corroderebbe il sistema.

In caso di sistemi di raffreddamento dell'acqua non forniti da Agilent, consultare la documentazione in dotazione con gli stessi per informazioni riguardo i liquidi di raffreddamento appropriati. I sistemi di raffreddamento dell'acqua devono soddisfare i requisiti riportati di seguito.

**Tabella 9.** Requisiti del sistema di raffreddamento ICP-OES Agilent

<b>Capacità di raffreddamento</b>	1400 W per strumenti dual view 900 W per strumenti a vista radiale
<b>Velocità di flusso</b>	2,0 L/min (0,53 gpm) minimo
<b>Temperatura di ingresso consigliata</b>	20 °C
<b>Intervallo di temperatura</b>	15–28 °C
<b>Pressione minima di ingresso</b>	230 kPa (33 psi)
<b>Pressione massima di ingresso</b>	400 kPa (58 psi)
<b>Conducibilità</b>	50-150 µS al serbatoio del sistema di raffreddamento
<b>Connessioni</b>	Tubi lunghezza 5 m, d.i. 12 mm, con connettori NPT maschi da 1/2"

## Posizione

Per maggiori informazioni, consultare la documentazione del sistema di raffreddamento dell'acqua prima dell'installazione.

È necessario tenere libero uno spazio di 60 cm sui lati destro e sinistro del sistema di raffreddamento e al di sopra di esso per consentire il passaggio di un flusso di aria sufficiente al raffreddamento.

I tubi di alimentazione e di ritorno del refrigerante del sistema ICP-OES hanno una lunghezza di 5 metri. Il diametro interno del tubo di ritorno è di 12 mm. Il diametro interno del tubo di alimentazione è di 12 mm. Il sistema ICP-OES è dotato di raccordi maschi NPT da  $\frac{1}{2}$  " per il collegamento al Sistema di raffreddamento dell'acqua Agilent. Il cliente è responsabile per la fornitura di raccordi adatti per le altre erogazioni di acqua fredda.

Visitare il sito Web Agilent per informazioni sui codici e su come ordinare tubi aggiuntivi al metro e relativi morsetti: [www.agilent.com](http://www.agilent.com)



Una volta soddisfatti tutti i requisiti di raffreddamento dell'acqua, spuntare la casella dell'elenco di controllo: *Il sistema di raffreddamento/circolazione dell'acqua e i collegamenti elettrici sono stati predisposti.*

## Contenitore fluidi di scarico

Il sistema ICP-OES di Agilent richiede una vasca di drenaggio in cui raccogliere i liquidi e i vapori in eccesso provenienti dalla camera di nebulizzazione o dal campionatore automatico. I tubi adatti sono forniti insieme allo spettrometro per l'utilizzo con solventi inorganici. Quando si utilizzano solventi organici, saranno necessari dei tubi di drenaggio differenti adatti per il solvente in uso.

L'utente deve fornire un contenitore chimicamente inerte (non in vetro e non a collo stretto) che può contenere un minimo di 2 litri di scarti. Deve essere posizionato al di sotto del vano per i campioni (o sul lato destro dello spettrometro), dove è protetto dal piano di appoggio e completamente visibile all'operatore.

Per informazioni riguardo lo smaltimento di tutti gli scarichi dello spettrometro nel rispetto dei requisiti normativi locali, contattare il proprio servizio di gestione degli scarichi.



Una volta soddisfatti tutti i requisiti del contenitore dei fluidi di scarto, spuntare la casella dell'elenco di controllo: *È stato preparato un contenitore per scarti adatto ai rifiuti chimici.*

## Linee guida per l'installazione del software

Agilent consiglia l'acquisto contemporaneo di un PC come parte del pacchetto ICP-OES Agilent. Il PC viene fornito con il sistema operativo adeguato e installato dal fornitore del PC.

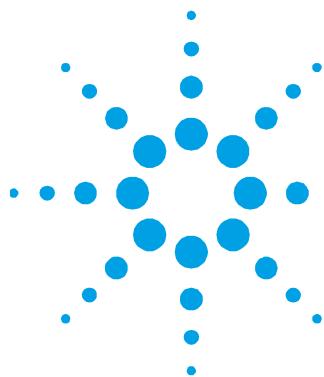
Per istruzioni sull'installazione del sistema operativo Microsoft Windows, consultare i relativi manuali forniti insieme al software. È responsabilità del cliente assicurarsi che il software del sistema operativo sia stato installato e sia funzionante se è il cliente che fornisce il PC o il sistema operativo.

### NOTA

Agilent non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati.

---

Al momento dell'installazione i tecnici dell'assistenza Agilent collegheranno il PC allo spettrometro e ad ogni accessorio acquistato autorizzato dal produttore. L'installazione iniziale del software dello spettrometro fa parte integrante dell'installazione del sistema.



## 6. Accessori e opzioni

Per istruzioni dettagliate e requisiti del sito, consultare la documentazione fornita con l'accessorio.

### Gas consigliati per l'Accessorio di generazione di vapore (VGA)

Il VGA è dotato di un tubo flessibile con diametro interno di 6 mm per il collegamento ad un connettore anellato standard, che deve essere fornito dal cliente.

#### ATTENZIONE

L'alimentazione del gas per il VGA deve passare su una linea regolata separata, per prevenire il superamento della pressione massima in ingresso per il VGA.

#### NOTA

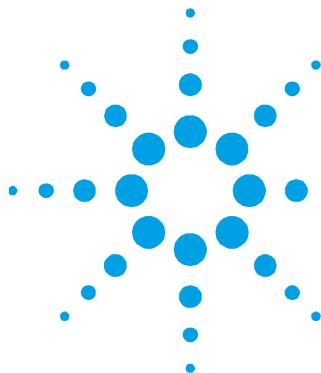
Il VGA consente il passaggio di un flusso di 45 mL/min di argon anche quando è spento. Si consiglia di dotare la linea dell'argon di una valvola di chiusura per interrompere l'alimentazione del gas al VGA.

**Tabella 10.** Requisiti di alimentazione del gas per il VGA

Intervallo di pressione ammissibile	300-400 kPa (42-57 psi)
Pressione consigliata	350 kPa (50 psi)
Flussi richiesti	Fino a 100 mL/min

## Collegamenti web importanti per il cliente

- Per maggiori informazioni riguardo le nostre soluzioni, visitare la pagina web: <http://www.chem.agilent.com/en-US/Pages/HomePage.aspx>
- Per informazioni sul prodotto acquistato, consultare la libreria documenti: <http://www.agilent.com/chem/library>
- Per saperne di più, consultare la pagina relativa alla formazione del cliente: <http://www.agilent.com/chem/education>
- Per ricevere assistenza tecnica e leggere le risposte alle FAQ, consultare la pagina: <http://www.agilent.com/chem/techsupp>
- Per acquistare prodotti di consumo, consultare la pagina: <http://www.agilent.com/chem/supplies>

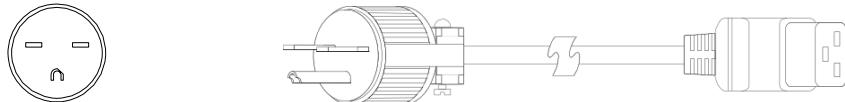


## Appendix A: Cavi di alimentazione

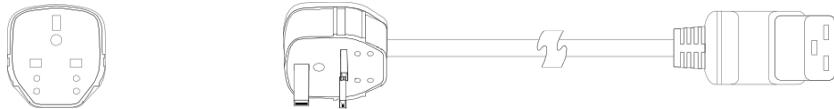
Questa appendice mostra i cavi di alimentazione disponibili per il sistema ICP-OES Agilent.

Le immagini hanno scopo esclusivamente illustrativo. Il cavo in dotazione con il sistema potrebbe avere un aspetto diverso.

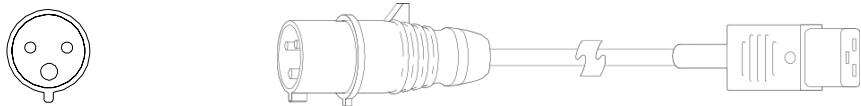
**Stati Uniti/Canada, 250 V, 15 A, NEMA 6-15 (codice Agilent 8120-8623). Lunghezza 2,5 m**



**Regno Unito/Hong Kong/Singapore/Malesia, C19, 13 A, BS 1363 (codice Agilent 8120-8620). Lunghezza 2,5 m**



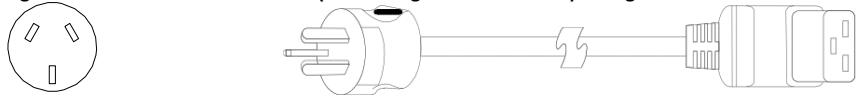
**Svezia/Danimarca, C19, 16 A, 1302 (codice Agilent 8120-8622). Lunghezza 2,5 m**



**Australia, C19, 16 A, AS 3112 (codice Agilent 8120-8619). Lunghezza 2,5 m**

**Cina, C19, 15 A, Fast, GB 1002 (codice Agilent 8121-0070). Lunghezza 2,5 m**

**Argentina, C19, 16 A, IRAM 2073 (codice Agilent 8121-0675). Lunghezza 4,5 m**

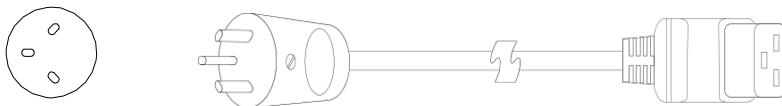


## Appendice A – Cavi di alimentazione

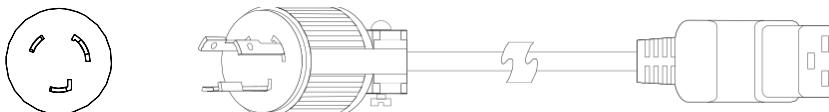
**India/Sud Africa, C19, 15 A, IS 1293 e IS 6538 (codice Agilent 8121-0710). Lunghezza 2,5 m**



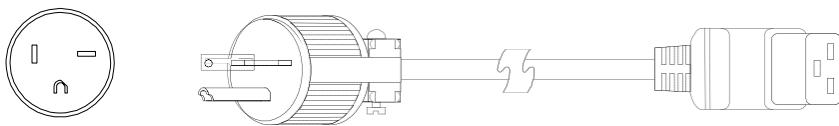
**Israele, C19, 16 A, SI 32 (codice Agilent 8121-0161). Lunghezza 2,5 m**



**Giappone, C19, 20 A, NEMA L6-20 (codice Agilent 8120-6903). Lunghezza 4,5 m**



**Taiwan/Sud America, C19, 20 A, NEMA 6-20 (codice Agilent 8120-6360). Lunghezza 2,5 m**



**Europa/Corea, C19, 16 A, CEE7 VII (codice Agilent 8121-1222). Lunghezza 2,5 m**



**Thailandia, 220 V, 15 A, 1,8 M, C19, NEMA 5-15 (codice Agilent 8121-1301). Lunghezza 1,8 m. (Non illustrato)**

**Brasile, C19, 250 V, 16 A, NBR 14136 (codice Agilent 8121-1787). Lunghezza 2,5 m. (Non illustrato)**



## **In questo manuale**

Il manuale copre i seguenti argomenti:

- Procedure di sicurezza e rischi
- Introduzione
- Requisiti ambientali del laboratorio
- Informazioni sulla spedizione dell'apparecchiatura

© Agilent Technologies 2014, 2016, 2017,  
2019  
02/19



G8010-94001  
Edizione 5



**Agilent Technologies**